

ACHTUNG BABY (1991)

TRYIN' TO THROW YOUR ARMS AROUND THE WORLD

Six o'clock in the morning, you're the last to
hear the warning
You've been tryin' to throw your arms around
the world.
You've been falling off the sidewalk, your lips
move but you can't talk
Tryin' to throw your arms around the world.

Gonna run to you, run to you, run to you;
be still.
Gonna run to you, run to you, woman, I will.

Sunrise like a nose-bleed,
your head hurts and you can't breathe
You've been tryin' to throw your arms around
the world.
How far are you gonna go before you lose
your way back home
You've been tryin' to throw your arms around
the world.

Gonna run to you, run to you, run to you;
be still.
Gonna run to you, run to you, woman, I will.

Yeah I dreamed that I saw Dali with a
supermarket trolley
He was tryin' to throw his arms around a girl.
He took an open top beetle through the eye of
a needle
He was tryin' to throw his arms around the
world.

I'm gonna run to you, run to you, run to you,
woman be still.
I'm gonna run to you, run to you, run to you,
woman, I will.

Nothing much to say, I guess; just the same
as all the rest
Been tryin' to throw your arms round the
world.
And a woman needs a man like a fish needs a
bicycle
When you're tryin' to throw your arms around
the world.

Gonna run to you, run to you, run to you
I'm gonna run to you, run to you, run to you
I'm gonna run to you, run to you, run to you,
woman be still
Woman be still, woman be still, woman I will.

EN ESSAYANT D'ENLACER LE MONDE

Il est six heures du matin, tu es la dernière à
entendre l'alarme
Tu essaies d'enlacer
le monde
Tu es tombée du trottoir,
Tu peux bouger tes lèvres mais tu ne peux parler
Tu essayes d'enlacer le monde

Je vais courir à ta rencontre (*3)
Ne bouge pas
Je vais courir à ta rencontre, je vais le faire (*3)

Le lever du soleil est comme un nez qui saigne
Ta tête te fait mal et tu ne peux pas respirer
Tu as essayé d'enlacer
le monde
Jusqu'où va-t-il falloir que tu ailles
Avant de ne plus pouvoir retrouver ton chemin
Tu as essayé d'enlacer le
monde

Je vais courir à ta rencontre (*3)
Ne bouge pas
Je vais courir à ta rencontre, je vais le faire (*3)

J'ai rêvé que je voyais Dali avec un
caddie de supermarché
Il essayait d'enlacer une fille
Il passait une coccinelle décapotable au travers du
chas d'une aiguille
Il essayait d'enlacer le
monde

Je vais courir à ta rencontre (*3)
Ne bouge pas
Je vais courir à ta rencontre,
je vais le faire (*3)

Pas grand-chose à dire, je suppose,
rien de nouveau
Tu essayes d'enlacer le
monde
Et une femme a besoin d'un homme comme un
poisson d'une bicyclette
Quand tu essayes d'enlacer le
monde

Je vais courir à ta rencontre (*3)
Je vais courir à ta rencontre, je vais le faire (*3)
Je vais courir à ta rencontre (*3)
Ne bouge pas
Je vais courir à ta rencontre, je vais le faire (*3)